

IT-03-67-R77.1
Δ3-1/22T₄
04 August 2008

3/22T₄
NL

**UJEDINJENE
NACIJE**



Međunarodni sud za krivično gonjenje lica
odgovornih za teška kršenja
međunarodnog humanitarnog prava
počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od
1991. godine

Predmet br. IT-03-67-R77.1
Datum: 28. maj 2008.
Original: FRANCUSKI

PRED PRETRESNIM VEĆEM III

U sastavu: sudija Jean-Claude Antonetti, predsedavajući
sudija Frederik Harhoff
sudija Flavia Lattanzi

Sekretar: g. Hans Holthuis

Nalog od: 28. maja 2008.

U PREDMETU PROTIV LJUBIŠE PETKOVIĆA

JAVNI DOKUMENT

NALOG O UKIDANJU POVERLJIVOG STATUSA

Optuženi:

g. Ljubiša Petković

Prevod

PRETRESNO VEĆE III (dalje u tekstu: Veće) Međunarodnog suda za krivično gonjenje lica odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. (dalje u tekstu: Međunarodni sud),

IMAJUĆI U VIDU poverljivi Nalog *subpoena ad testificandum* koji je 7. aprila 2008. izdat Ljubiši Petkoviću (dalje u tekstu: optuženi) da na osnovu pravila 98 Pravilnika o postupku i dokazima Međunarodnog suda pristupi pred Veće kao svedok Veća (dalje u tekstu: Nalog *subpoena*, odnosno Pravilnik);

IMAJUĆI U VIDU poverljivi Nalog umesto optužnice za nepoštovanje Suda, koji je Veće izdalo 13. maja 2008, kojim se Ljubiša Petković (dalje u tekstu: optuženi) poziva da 27. maja 2008. pristupi pred Veće kako bi odgovorio na optužbe za nepoštovanje Suda zbog toga što je namerno i svesno ometao sprovođenje pravde jer je odbio da se odazove Nalogu *subpoena* i pristupi kao svedok Veća (dalje u tekstu: Nalog umesto optužnice);

IMAJUĆI U VIDU poverljivi Nalog za hapšenje s nalogom za predaju, koji je Veće izdalo 13. maja 2008. (dalje u tekstu: Nalog za hapšenje);

BUDUĆI DA je optuženi 28. maja 2008. prebačen u sedište Međunarodnog suda;

BUDUĆI DA više ne postoje razlozi koji su opravdavali poverljivi status Naloga *subpoena*, Naloga umesto optužnice i Naloga za hapšenje, pa Veće stoga smatra da je ukidanje njihovog poverljivog statusa u interesu pravde;

IZ TIH RAZLOGA,

NA OSNOVU pravila 54 Pravilnika,

NALAŽE Sekretarijatu da ukine poverljivi status:

- i) Naloga *subpoena*;
- ii) Naloga umesto optužnice;
- iii) Naloga za hapšenje.

1/2274

Prevod

Sastavljeno na engleskom i na francuskom jeziku, pri čemu se merodavnim smatra tekst na francuskom.

/potpis na originalu/

Jean-Claude Antonetti,
predsedavajući

Dana 28. maja 2008.
U Hagu (Holandija)

[pečat Međunarodnog suda]